

21 Giacomo Puccini
Chi il bel sogno di Doretta (*La rondine*)

Chi il bel sogno di Doretta poté indovinar?

Il suo mister come mai, come mai finì?

Ahimè! un giorno uno studente

in bocca la baciò

e fu quel bacio rivelazione:

Fu la passione!

Folle amore! Folle ebbrezza!

Chi la sottil carezza

d'un bacio così ardente mai ridir potrà?

Ah! mio sogno! Ah! mia vita!

Che importa la ricchezza

se alfin è rifiorita la felicità!

O sogno d'or poter amar così!

Who could divine Doretta's beautiful dream?

Her mystery, why, if only, why does it never end?

Alas! one day a student

kissed her on the mouth,

and this kiss, what a revelation:

It was passionate!

Insane love, insane ecstasy!

Who could ever repeat

the subtle caress of so ardent a kiss?

Oh! my dream! Oh! my life!

Who cares about riches,

if happiness has flourished at last!

Oh golden dream, to be loving like that!